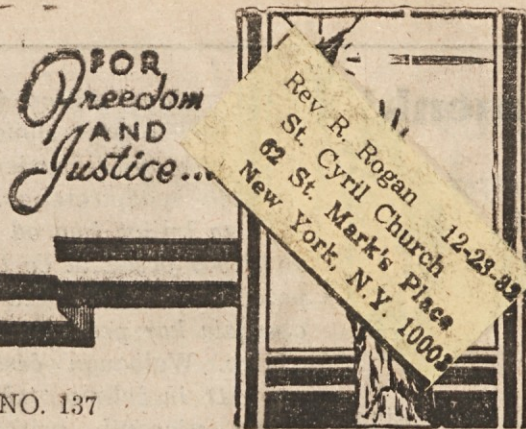




AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN-HOME

NO. 137

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYServing Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER
Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, DECEMBER 5, 1980

Alžirijski diplomati prinesli ameriški odgovor v Teheran

ALŽIR, ALŽ. — Včeraj je skupina alžirjskih diplomatov odpotovala v Teheran, da bi izročila iranski vladi naj-novejši ameriški odgovor o izpolnjevanju pogojev za izpustitev 52 talcev. V pogovorih s pristojnimi Iranci, bodo Alžirijci posredovali ameriška stališča o pogojih.

Ameriška delegacija, ki ji je na čeloval Warren G. Christopher, je v več sestankih z Alžirijci obrazložila, zakaj ZDA ne morejo do zadnje pike izpolniti vseh iranskih zahtev. Amerikanci so se vrnili v ZDA.

Najbolj sporna je iranska zahteva, naj ZDA preprečijo ameriškim sodiščem, da bi obravnavala tožbe, naperjene proti Iranu. Ameriška ustava ne dovoljuje nobeni administraciji, da bi kršila suverenost sodišča in tega se morajo Iranci zavedati.

Maova vdova hotela izbrisati vse sledove svoje preteklosti!

PEKING, Kit. — Med obtoženci na sodnem procesu proti "tolpi štirih" je general letalskih sil Džiang Teng-džang. Med zasliševanjem je general povedal, kako je Maova vdova skušala izbrisati vse sledove njene preteklosti. Džiang Čing je bila igralka po poklicu in menda večkrat v ljubezenskih razmerjih v mladih letih.

Leta 1966 je Maova žena ukazala generalu, naj zbere skupino zanesljivih vojakov, naj se vsi oblečejo v obleke takratnih Rdečih gardistov, nato pa preiskujejo hiše nekaterih oseb v mestu Sanghaju. Osebe so poznale Džiang Čing v 30-tih letih. Preiskovalci naj bi se zanimali za ljubezenska pisma, ki jih je takrat pisala Maova žena svojim ljubimcem, za dnevnike in druge stvari.

Džiang Čing je tudi skrbel, da so bili aretirani policisti v Sanghaju, ki so vedeli za njeno preteklost in celo neka starejša ženska, ki je bila njena služkinja v 30-tih letih.

Teroristični napadi "rdečih brigadistov" se nadaljujejo

MILANO, It. — Dva mlada atentatorja, ki sta menda pripadala italijanski teroristični skupini "Rdečih brigad", sta na eni glavnih cest v centru tega mesta ustrelila do smrti 54 let starega Manfreda Mazzantija.

Po napadu sta atentatorja skočila na kolesi in zbežala skozi ozke stranske ulice. Mazzanti je bil upravnik lokalne tovarne, last železarne Falck.

VREME

Pretežno oblačno in vetrovno danes z najvišjo temperaturo okoli 45 F. Jutri spremenljivo oblačno in nekaj toplejše z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 56 F. V nedeljo slično vreme in še toplejše. Najvišja temperatura okoli 60 F.

NOV GROB

Josephine Kocin

Preteklo sredo je na svojem domu umrla 91 let stara Josephine Kocin, pionirka collinwoodske slovenske naselbine, rojena Pergar, žena Franka, mati Josephine Modenbach, Franka ml., Isadore, Edwarda, Mary Kump (Kal.), Adolpha in Josepha, 24-krat stara mati, 23-krat prastara mati, članica Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti, Dr. sv. Helena št. 193 KSKJ in Dr. Collinwoodske Slovenke št. 22 SDZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete ob 10. dopoldne, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes od 2. do 9. zvečer.

Napelo stanje na meji med Jordanijo in Sirijo se nadaljuje

AMAN, Jord. — Posredovalna vloga, ki jo igra Saudska Arabija v nevarnem sporu med Sirijo in Jordanijo, se nadaljuje in je že rodila delni uspeh. Sirija je popustila v svojih zahtevah in izjavah na račun Jordanije, vendar je še vedno veliko vojakov na obeh straneh meje.

Sirijska vlada je trdila, da je Jordanija dejansko sprejela postavljene zahteve in torej ni več vzroka za krizo. V Amanu so pa bili ogorčeni, češ, da kralj Husein ni klonil pred sirijskim pritiskom.

Dvoma ni, da je jordanijski kralj prepričan o svoji zmagi v tem dvoboju in da čaka na Sirijo, da le-ta popusti in začne z odpoklicom svojih vojakov z meje. Sirijci so menda res že začeli manjšati število svojih enot v obrambnem pasu.

Poznavalci razmer na Srednjem vzhodu poudarjajo, da v sedanjih razmerah Sirija in Jordanija ne moreta postati prijateljici. Sirija se zanaša na ZSSR, medtem ko je Husein v dobrih odnosih z ZDA. Sirijci podpirajo Iran, Jordanija pa Irak. Vrh tega sta Irak in Sirija globoko sprta.

Pokažite Ameriško Domovino prijateljem. Pošljamo jo brezplačno na ogled!

Srdile pomorske bilke med Iranom in Irakom v Perzijskem zalivu

BEJRUT, Lib. — V zadnjem tednu je prišlo do več pomorskih bitk v Perzijskem zalivu. Iranci trdijo, da so njihova letala uničila dve iranski mornariški oporišči. Iran pa trdi, da sta njegova mornarica in mornariška pehota zavzela iraško rafinerijo Mina al-Bakr.

Prav tako so zopet na dnevnem redu letalski napadi obeh strani na naftne naprave nasprotnika. Poročila, da sta obe državi začeli izvažati surovo nafto, so baje bila povod za te napade. Obe strani se namreč zavedata, da z izvozom nafte prihajajo za služki, ki jih izvoznik lahko uporablja za dobavo orožja in drugih potrebščin.

Vzdolž 300 milj dolge bojne črte se potekajo srditi boji. Topniški dvoboji se vršijo blizu mest Ahvaz, Susangerd in Dezful. Iraška letala pa so bombardirala naftne naprave na iranskem otoku Kharg, kjer natovarjajo nafto na tankerje.

Bivša aktivistka v protivojnim gibanju se predala policiji

CHICAGO, Ill. — Bivša vodilna članica skrajne protivojne organizacije, Weather Underground Bernardine Dohrn se je predala policiji. Gdč. Dohrn se je skrivala pred policijo polnih 11 let. Zadnja leta je bivala v mestu New York skupaj z drugim članom te organizacije, Williamom Ayresom.

Dohrn, ki je sedaj stara 38 let in ima dva otroka, je dejala, da je nedolžna protizakonitih dejanj v zvezi s protivojnimi demonstracijami, katerih se je udeleževala v 60-tih letih.

Na tiskovni konferenci je Dohrnova povedala, da ostane zvesta svojemu prepričanju in da ji ni nič žal, kar je storila v preteklosti. Ni hotela nič reči o tem, kako se je živela zadnjih 11 let ali o tem, katere osebe so ji v teh letih pomagale.

V zadnjih mesecih so se predali policiji tudi drugi člani skrajnih gibanj, kot npr. nekdanji študentovski

Zadnje vesti

• San Salvador, El Sal. — Neznani teroristi so ugrabili, posilili in nato ubili tri katoliške redovnice in laično misijonarko. Vse so bile Amerikanke in so bile v službi v misijonu La Libertad, ki ga vzdržuje clevelandška nadškofija. Med umrliimi sta 41-letna uršulinka iz Euclida, O. Dorothy L. Kazel in 27-letna laična misijonarka Jean M. Donovan iz Clevelanda. Drugi dve redovnici sta pripadali maryknollskemu redu in sta bili iz New Yorka.

• Zah. Berlin. — Andrzej Perka, 39 let stari Poljak iz Lodza, je ugrabil letalo poljske letalske družbe Lot in prisilil pilota, da je poletel v to mesto. Perka je zaprosil za politični azil, zahodnoberlinska policija pa ga je aretirala. Letalo skupaj z ostalimi potniki se je vrnilo v Poljsko, poljska vlada pa zahteva izročitev Perke.

• Washington, D.C. — Predsed. Carter je izjavil, da bo vetiral kongresni predlog, ki bi preprečil pravosodnemu tajnistvu, da bi vložilo tožbe v prid tkzv. businga.

• Cleveland, O. — Bivša slovi tekmovalka na olimpijskih igrah 1. 1932 in 1936 Stella Walsh je bila ubita v roparskem napadu. Stella Walsh se je rodila na Poljskem leta 1911, že naslednje leto so se njeni starši priselili v Cleveland.

• Hartford, Conn. — Guvernerka te države, 61 let stara Ella Grasso, je podala ostavko. Posledice raka na jetrih so jo prisilile, da je šla v pokoj.

• New York, N.Y. — V požaru v nekem hotelu je izgubilo življenje 26 ljudi. Vzrok požara še ni znan, prizadeti deli hotela so bili brez naprav za gašenje požarov.

• Lizbona, Port. — Portugalski ministrski predsednik Francisco Sa Carneiro, obrambni minister Adelino Amaro da Costa in 6 drugih oseb je izgubilo življenje v letalski nesreči, ki se je pripetila blizu letališča v tem mestu. Sa Carneiro je bil desničarsko usmerjen in je bil star 46 let. Vzrok nesreče še ni znan.

Voditelj Mark Rudd in voditelj takojimenovanih "Yippijev" Abbe Hoffman.

ZASKRBLJENOST POLJSKIH VODITELJEV OČITNEJŠA; CARTER SVARIL SOVJETE!

VARŠAVA, Polj. — Centralni komite poljske komunistične partije je objavil sporočilo, v katerem je bilo odkrito in brez ovinkov povedano, da visi usoda Poljske na niti. Nadaljevanje vala štrajkov in vse obsežnejše pojave protisocialističnih aktivnosti vodijo državo na rob gospodarskega in moralnega poloma. Vsi Poljaki so globoko zaskrbljeni nad usodo svoje domovine, je izjavil centralni komite.

Poljski tisk je poročal o sestanku malo znanega Vojaškega sveta poljskega obrambnega ministrstva. Člani tega sveta so obravnavali položaj v državi in prišli do zaključka, da je stanje takšno, da je resno ogrožena družbeno-gospodarska ureditev Poljske.

Opazovalci poljskih političnih razmer so mnenja, da poljsko vodstvo razmišlja o proglasitvi izrednega stanja v državi in sicer v upanju, da bi s tem preprečilo sovjetsko vojaško zasedbo. Prihod v politbiro komunistične partije bivšega notranjega ministra Mieczysława Moczarja, ki ima precej vpliva tako med vodilnimi vojaškimi častniki in policisti, lahko pomeni začetek odločnejšega ukrepanja oblasti napram delavskim unijam in oporečnikom.

Moczar baje podpira sodelovanje med vlado in delavskim gibanjem, hkrati pa zagovarja prednost partije v družbi in političnem sistemu. Tudi to je jasno gleda Moczarja, namreč, da bi nasprotnoal sovjetski zasedbi Poljske. Kot kaže, je 68-letni Moczar sedaj druga oseba v poljskem vodstvu.

Z odstranitvijo 4 članov politbiroja na nedavnem zasedanju centralnega komiteja je partijskemu voditelju Stanislawu Kaniu uspelo sestaviti politbiro, v katerem je velika večina članov njemu naklonjena. Odstranjenci so bili znani nasprotniki sodelovanja z delavskim gibanjem.

Novost v Poljski včeraj so bila obširna poročila, tako v tisku kot na televiziji, o možnosti sovjetske zasedbe države. Sredstva javnega obveščanja so sicer citirala poročila zahodnih novinarjev in državnikov, vendar je to bilo prvič, da so državljani Poljske slišali o tej možnosti v lastnem tisku in televiziji.

Preteklo sredo je bil sestanek obrambnih ministrov članice varšavskega vojaškega pakta. Sestanek je bil v Bukarešti. Sovjetska poročevalna agencija Tass je trdilo, da je bil sestanek redni in ne izjemni. Prav tako sta se sestala v Pragi zunanja ministra Vzhodne Nemčije in Českoslovaške, držav, ki sta bili najbolj kritični do dogodkov na Poljskem.

Carterjeve besede

Predsednik Jimmy Carter je podal izjavo, v kateri je izrazil svojo globoko zaskrbljenost nad vojaškimi pripravami, ki jih je podzvela ZSSR v bližini poljskih meja. Odnosi med ZDA in ZSSR in tako med zahodnimi državami in ZSSR bi bili globoko prizadeti, ako bi sovjetski vojski vkorakali v Poljsko, je dejal Carter.

Sovjeti so odgovorili s trditvijo, naj bo Carterjeva izjava na predsednikovih vestih. Sovjeti pa niso neposredno zanikali to, kar je Carter trdil o njihovih vojaških pripravah. Komentator moskovske televizije Anatolij Potapov je rekel, da je Zahod začel s "psihološko vojno" proti Poljski.

Zahodni vojaški strokovnjaki so mnenja, da so Sovjeti sedaj zmožni izvesti napad na Poljsko. Čež dobra dva tedna bo zemlja na Poljskem zmrznila, kar bo koristilo sovjetskim tankom in težkim vojaškim vozilom.

Poroka v New Yorku obsodila kongresnika zaradi afere Abseam

NEW YORK, N.Y. — Poroka zveznega sodišča je obsodila kongresnika Franka Thompsona iz New Jerseyja in Johna M. Murphya iz New Yorka, ker sta prejemale pokupnine v zvezi s afero Abseam. Thompson je član predstavniškega doma že 26 let, Murphy pa 18 let. Oba sta bila premagana na novembrskih volitvah.

Oba kongresnika sta trdila, da sta nedolžna. Poroka pa jim očitno ni ve jela. Branila sta se med drugim s trditvijo, da čeprav sta res prejela denar, ni veljal za podkupovanje zato, ker nista name avala nič storiti v zameno za denar.

Zakon predvideva zaporno kazen za dobo 15 let za Thompsona, 5 let za Murphya. Opazovalci ne verjamejo, da bosta močala kongresnika tako dolgo sedeti v zaporu.

Iz Clevelanda in okolice

Vstopnice v predprodaji—
Vstopnice za "Pristavsko noč", ki bo 24. januarja, so že v predprodaji. Kličite tel. št. 496-3495 (g. Miro Erdani).

Rojstni dan—

Danes obhaja g. Frank Rovere s 320 E. 273 St. svoj 97. rojstni dan. Cestitajo in mu želijo še mnogo zdravih in zadovoljnih let sin Frank in hčere Vicki, Ann in Mary. Tem čestitkam se pridružuje tudi A.D.!

Božičnice in seje—

Dr. Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ priredi božičnico za mladinsko članstvo svojega društva jutri, v soboto, 6. decembra, ob 2. uri pop. v Baragovem domu na St. Clairju. Vabljeni tudi starši. Takoj po božičnici, okrog 3. pop., pa bo sledila letna seja. Odbor vabi vse članstvo, da se te seje udeleži.

Dr. Slovenski dom št. 6 ADZ ima sejo in božičnico v torek, 9. dec., ob 7.30 zv. v SDD na Recher Ave.

Podr. št. 25 SZZ ima sejo in božičnico v sredo, 10. dec. ob 1.30 pop. v društveni sobi svetovidskega avditorija.

Klub slovenskih upokojencev na St. Clairju ima letno sejo in božičnico v četrtek, 11. dec., ob 1. pop. v spodnji dvorani SND na St. Clair Ave. Po božičnici bo seja, na kateri bodo člani izvolili nove odbornike.

P.T.U. odsek pri Mariji Vnebovzeti ima redno mesečno sejo in božičnico v četrtek, 11. dec., ob 7.30 zvečer v običajnem prostoru. Starši in prijatelji farne šole vljudno vabljeni.

Podr. št. 47 SZZ (Garfield Hts.) ima letno sejo, na kateri bodo članice izvolile nove odbornice, v nedeljo, 14. dec., ob 1. pop. v Slovenskem domu na Stanley Ave. na Maple Hts. Po seji bo božično kosilo. Vse članice naprošene, da se udeležijo seje in kosila.

Zadušnice—

Jutri, v soboto, ob 6. zvečer bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Johna Unetica ob 21. obletnici njegove smrti.

V nedeljo, 7. decembra, ob 6. zvečer bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Mary Debevec ob prvi obletnici njene smrti.

V sredo, 10. decembra, ob 8. zjutraj bo v cerkvi sv. Lovrenca sv. maša za pok. Josepha J. Miklaucica ob 9. obletnici njegove smrti.

Tiskovnemu skladu—

Slomškov krožek v Clevelandu je daroval \$10 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Hvala lepa!

KRES—

Folklorna skupina Kres ima v nedeljo, 7. decembra, po 9. sv. masi pri Sv. Felicitu, na Richmond Rd. prodajo božičnih ročnih del, ki so jih sami naredili. Ob isti priliki bodo sprejemali naročila za orehove potice, ki jih bodo člani sami dostavili na vaš dom zadnji teden pred Božičem. V nedeljo, 7. dec., ob 7.30 zvečer bo imel Kres vpis novih članov in sicer v Baragovem domu na St. Clair Ave. Vsa srednješolska mladina (High School) prav vljudno vabljen, da se pridruži Kresu!

Urednik "Ognjišča" g. France Bole pri Slovencih v Ameriki

VI.

Problem črncev

Ko mi je "father" Tomo razkazal mesto, stolnico, škofijo in druge znamenitosti, je hotel, da vidim tudi kraj, kjer je bil rojen in kjer je živela njegova družina. To ni daleč od druge slovenske župnije — župnije sv. Vida. Včasih je bilo tu slovensko naselje, potem pa so prišli črnici in vse se je spremenilo.

"Vi nam v vaših časopisih očitate, da smo rasisti, kar pa ni res. Naš zakon zelo ščiti enakopravnost črncev in njihovo svobodo. Je pa to zelo težak problem. Če se v neki kraj naselijo črnici, potem se belci od tam odselijo, prodajo hišo tudi za polovično ceno, samo da gredo proč.

To pa zato, ker črnici na

splošno zanemarjajo stanovanje, nič ne popravljajo, ne negujejo vrta. V takem okolju pa prejšnji lastniki ne čajo živeti. Tudi ni več varno iti zvečer po ulici, tako pogosti so ropi in napadi. Tako je tudi s to ulico, kjer sem bil rojen. Sedaj so tu po večini črnici."

V resnici so bile ulice, kjer sva se vozila, zanemarjene, okna razbita, stopnice in ograje podrtje... Ko sem bil na obisku pri neki družini, mi je gospa, Slovenka, pripovedovala, kaj se ji je zgodilo pred nekaj dnevi.

Vozila je avto in na križišču čakala na zeleno luč. Pred njo in za njo je bilo še nekaj avtomobilov. Imela je odprto okno, kar začuti, da je nekdo zraven. Zagledala je temnopoltega mladeniča s pi-

štolo v roki, ki je zahteval, naj mu da torbico.

Nihče od prisotnih se ni hotel vmešati v to zadevo, da bi posredoval. Nekaj časa se je pulila za torbico, po čem je pa popustila. Fant je zbežal. Ko je prišla na policijo, sta bili pred njo dve s podobnimi prijavi.

To so vsekakor neprijetna doživetja in tako nastaja še večji prepad med belim in črnim prebivalstvom. Država skuša temu odpomoči tudi s tem, da vozi črnske otroke z avtobusi v šole, kjer so belci, da se otroci skupaj učijo, da bi se tako privadili eni na druge. Posamezniki, tako na eni kakor na drugi strani, imajo gotovo dobro voljo.

V slovenskih cerkvah sem videl pri maši tudi črnce, čeprav so po večini protestanti.

(Se nadaljuje)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 137 Friday, Dec. 5, 1980

Vzroki in sile preokreta

Najprej bo pravšno, kritično oceniti volivne rezultate z ozirom na oddane glasove. Časopisje je kar počez zagnalo vik in krik, da je Reaganova zmaga pravi volivni plaz — landslide, in to nestvarno rečenico kar naprej ponavlja. Pa pogledajmo to stvar bliže!

Mnogo nam pove velika volivna abstinenca, tako obsežna, da takih le malo najdemo v preteklosti. Kar 48% volivnih upravičencev je to temeljno osnovo prave demokracije enostavno briskiralo in s tem na tistem glasovalo proti Reaganu prav tako kot proti Carterju, ker so oba odklanjali, dočim bi bil glas za Andersona izgubljen. Od oddanih glasov je dobil Reagan 51%, sicer dostojna zmaga, a nikak landslide, ker število pridobljenih volivnih delegatov v Electoral College (90%) zaradi posebne aritmetike ne more veljati za merilo zmage. Od okoli 160 milijonov volivnih upravičencev je volilo Reagana okoli 40 milijonov, torej 25% celotnega volivstva. Ali je to landslide? Tako obsežna abstinenca v svetovno vodilni demokraciji je stvarni signal, da marsikaj ni tako kot bi moralo biti.

Demokrati, stranka malega in srednjega sloja, so šli na volitve razcepjeni. Kennedyjeva kampanja ostrih napadov na federalnega predsednika iste stranke vse do konvencije in še na tej, je stranko razbila, škode ni bilo mogoče z enim še tako sijajnim govorom popraviti. Lastnega predsednika je oklestil in umazal bolj kot vsi republikanci skupaj. Da je do tega prišlo, se ima stranka zahvaliti nepopolnosti svojega liberalnega krila na severo-vzhodu dežele, ki se s Carterjevo politično linijo in njegovim južnjaškim štabom v Beli hiši nikoli niso sprijaznili. Carter je ostal "zunanjik" (outsider) v Washingtonu in v lastni stranki, kar je nagnilo Kennedyjeve pristaše in njegovo lastno ambicijo, da so pogнали lastnega federalnega predsednika ob nepravem času in nepravilni političnih okoliščinah v obrambni boj. Napaka je bila plačana s porazom — zgubo predsedništva in večine v senatu.

Demokratska stranka nima pravega vodstva, če ga sploh ima. To resnično potrjuje zadržanje demokratskih kongresnikov in senatorjev v dobi zadnjih štirih let. Vsak član kongresa je glasoval po svoji "vesti" (se pravi z mislijo na ponovno izvolitev) in se ni brigal za strankino enotnost in disciplino. Vrsto važnih zakonskih predlogov je Carter zgubil v kongresu zaradi tega, ker so glasovali proti ljudje njegove stranke. Trdili so, da bi bilo v tem pogledu bolje, če bi predsednik ne bil "zunanjik" tudi med člani kongresa.

Razen tega je Carter s svojo okolico takoj spočetka napravil vrsto sicer majhnih napak, ki pa so povzročile velik, negativen osebni odmev. Družinsko ime "Jimmy" ni za uradno uporabo v Beli hiši; zakaj ne "James Earl"? Dolgo koračenje peš v slovesnem sprevodu po ustoličenju od Capitola do Bele hiše je močno zmanjšalo sijaj in dostojanstvo predsednika Združenih držav, česar ameriška javnost noče. Ukinitev igranja predsednikove himne "Hail to the Chief" je bila zgrešena: okrog predsednika mora biti pomp; ta spada k njegovemu položaju — ne vsakokratni osebi. Dnevno tekanje (jogging) po ladih na reki Mississippi in po vrtovih v tujih prestolih je za ameriškega predsednika neprimerno, ponižujoče in smešno. So malenkosti, ki niso malenkosti, ko gre za priljubljenost in spoštovanje.

Carter je nastopil svoje mesto v težkem, kritičnem času, a ni pokazal odločne linije svoje politike, pač pa se zgubil v neodločenem polovičarstvu in nedoslednosti, kar mu je ves svet zamerjal, zlasti v zunanji politiki. Pa bo vendar šel v zgodovino kot voditelj, ki je visoko dvignil prapor človekovih pravic po vsem svetu, odločilno sodeloval pri pomiritvi med Egiptom in Izraelom, pomiril Latinsko Ameriko s pogodbo o panamskem prekopu in še kaj, kar je vredno, da pride v zgodovinske knjige, vključno velik korak naprej doma pri reševanju energetske krize, ki je osnovni problem ameriške gospodarske moči, varnosti in napredka.

Reagan bo imel v teh stvareh nekoliko lažje stališče, zlasti če mu bo uspelo najti milost pri tisku (vključno radio in televizijo), ki je Carterja pretirano in dostikrat naravnost sovražno napadal, vsako storjeno napako čez mero napihnilo in kritiziralo, njegove uspehe pa ovijalo v dvomljive komentarje. Težko je vladati v Ameriki, če imaš skoraj ves tisk proti sebi!

Beseda iz naroda...

Kulturna prikuha

CLEVELAND, O. — Nekateri kažejo na znake, da se mili Slovenci spet obračamo h kulturi. Tista, ki je lani dobila krzneni plašč za darilo, naj ne bo presenečena, če dobi letos knjigo. Tudi če bo naslov Dobra kuharica, je že nakazan premik v gornjo smer.

Ne samo posamezniki, mladi in stari okrog nas se v skupinah vračajo na prireditve s kulturno nalepko. Vračajo se trdno prepričani, da je to prava pot, ki koristi celoti, njim samim in ljubi slovenski kulturi.

Med množico teh vračajočih smeri je speljana stezica, ki vodi v Slovensko narodno čitalnico. Doslej tu še ni prevlekega drenja, čeprav pelje na isti cilj. Ustanovo vzdržujejo tukajšnja bratska društva in nekatere kulturne skupine že vrsto let. Težava je v inflaciji. Pred 20 in več leti je njihov stalni prispevek zalegal dvakrat toliko kot danes. Zdaj ste že sprevideli, da se potegujem za podporo tej kulturni ustanovi. Prišpevke pošljite Slovenski narodni čitalnici na 6417 St. Clair Avenue, Cleveland, O. 44103.

Ker je beseda, zlasti pisana, temeljna prvina narodne kulture, smatram ob gornji prošnji primerno, da obnovim staro Paglovčevu navodilo za branje Tomaža Kempzarja in vseh drugih bukev. Isti način je uporabljen tudi za branje Ameriške Domovine in ostalih listov.

"Vsaki dan k timu branju si en gvišen cajt odloži inu stanovitnu taisti cajt derži. Ako te bode enu potrebnu delu ali opravilu zaderžalu inu od tiga branja odvornilu, ahtej se inu skerbi, ahtej se inu skerbi v eni drugi uri le to spolniti."

"Beri počasnu inu nikar prehitru, rajši mejn koker veliku, v času enu malu prenehaj ter v serci to, kar si bral, spremišli. Daj božjemu noterdajanju prostar, preudari sam per sebi, kako enu inu

drugu bi v djanju mogel spolniti."

Gornjega besedila seveda ni v izvirniku v naši čitalnici. Vsaj en izvod pa hranijo v Loveani, v mestu, ki je še v začetku tega stoletja nosilo ime Laibach. Tam so pred tedni skromno praznovali 75-letnico prve popolne slovenske gimnazije. Kronist v Dom in svetu je 1905. leta zapisal, da so po načrtih arhitekta J. pl. Vancsa skoraj dograjeni zavodi sv. Stanislava v št. Vidu. Knezoškof dr. A. B. Jeglič je namenil zgradbo za vzgojo slovenske srednješolske mladine in so takrat odprli prvi razred gimnazije in poučevali vse predmete po slovensko.

Iz tega razreda živita danes še dva učenca. Zdravnik dr. Valentin Meršol živi v Clevelandu, nekdanji ljubljanski katehet Janez Pintar pa v kraju Sterzing pod prelazom Brenner v severni Italiji. Oba je razgal vihar zadnje vojne in revolucije. Nekdaj važni kulturni zavod tudi ne more več izpolnjevati velikih nad, ki so jih stavili vanj slovenski ljudje ob odprtju. Oba, okupator in nova oblast, sta poslopje zaplenila in ga uporabljala za zapore in vojaštvo.

Več sreče ima v tem pogledu Prešernov spomenik, iz istih dni, na trgu pred frančiškansko cerkvijo, delo kiparja Zajca. Čeprav v začetku predmet polemike, je sčasoma postal novim rodovom svetilnik slovenstva in to ostal do danes.

Upam, da tukaj lahko dopolnim poročilo dopisnika iz Milwaukeeja z informacijo, ki jo on verjetno še ni imel. Akademik Anton Kuhelj ni več podpredsednik SAZU, umrl je letos v avgustu.

"K zadnjimo tedaj vas opominam, da se bolj svovenskega druka vučite" in upoštevajte, da je Čitalnica stara že 74 let in potrebuje vašo pomoč!

F. K.

Tisk in televizija sta znatno pripomogla h Carterjevi porazu. In k njegovi nepriljubljenosti, ki ima korenine v njegovem pojavu, obnašanju in izražanju. Reagan, star filmski igralec, se veseli zvrhano mero karizme in odličnega daru prepričevalnega govorjenja, kar vse skupaj mu utegne pomagati premagovati težave, ki jim Carter ni bi kos. Slednji je imel tudi sitnosti z aferami svojih sodelavcev (Lance, Jordan) ter z bratom in ostalo družino, kar bo Reaganu morda prihranjeno, če bo javnost zamižala nad njegovima dvema živčima ženama z otroci od obeh; kaj takega je prvi primer prebivalca v Beli hiši.

Med silami, ki so — razen zgoraj omenjenih vzrokov — pripomogle k ostremu političnemu preobratu pri zadnjih volitvah, gre vodilna vloga gibanju "Moral Majority". Krogi okrog Reagana zanikajo, da bi bilo to gibanje odločilno njegovo zmago. A številke govorijo drugače. Časopisje (npr. N.Y. Times) poroča, da gre temu pokretu zasluga, da je bilo registriranih 4 milijone volivcev in privedenih na volišče dodatnih 10 milijonov volivnih upravičencev, torej skupno 14 milijonov ljudi. Če je dobil Reagan okrog 40 milijonov glasov, Carter pa 32 milijonov, je razlika 8 milijonov, torej 6 milijonov manj kot celotni volivni prispevek od strani Moral Majority v prid Reagana. Pa naj bo kakor hoče; dejstvo je, da je ta pokret zelo uspešno posegel v volivni proces in odločilno pomagal preokreniti večino v senatu.

Kako bo novemu predsedniku uspelo odplačevati svoj dolg krščanskemu "fundamentalizmu" za velike pomoči, bomo videli. Akcija Moral Majority je z vidika krščanskega nauka umestna in pravilna, dokler ostaja v mejah verskih in moralnih vprašanj. A njeno poseganje na povsem sekularna politična področja (npr. narodna obramba, panamski kanal itd.) je zgrešeno, spravilo bo ta pokret v navzkrižje z duhom ameriške ustave o ločitvi cerkve od države ter ga oslabilo, če ne uničilo.

L. P.

Misijonska srečanja in pomenki

500. MZA Gilbert, Minnesota,

je poslala po predsednici ge. Anici Tushar 3. novembra poročilo o praznovanju Misijonske nedelje 26. oktobra 1980:

"V nedeljo, 26. oktobra, smo se zbrali v cerkvi sv. Jožefa na Gilbertu k naši vsakoletni misijonski proslavi, ki je za našo malo skupino postala že kar tradicija. Ob 3. uri popoldne je imel č. g. župnik Janez Suštaršč slovensko sv. mašo. Na orgle je spremljala Marie Tushar, petje pa je vodil g. Frank Mihelich. Zbralo se je kakih 50 ljudi.

V svoji vedno pomembni pridigi se je g. župnik predvsem zahvalil krožku žena za delo, ki ga ta vrši že skoraj 30 let. Predno so žene pristopile v krožek, je bil ta povsem sestavljen iz vrst njihovih hčerk. Ko so te odšle v službe in se poročile ter ustvarjale nove družine po naši širni deželi, so pa same zraven pristopile.

G. župnik je potem lepo podelil misli, kako smo srečni in da moramo biti Bogu hvaležni, da imamo sv. vero, katero smo prejeli na dan sv. krsta.

Mnogi te velike božje dobrote še niso deležni in v teh vrstah delujejo naši misijonarji, kateri pa za svoje delo potrebujejo vso našo pomoč, tako v naših dnevnih priprošnjah v molitvi in potem tudi v naši gmotni pomoči.

Po sv. maši

smo se potem zbrali v dvorani ob kavi in pecivu. Dan je bil lep, pa hladen in se je kava dobro prilegala. Med nami smo imeli kar tri duhovnike. Poleg našega g. župnika je bil tudi g. Janez Dolšina, ki z veliko misijonsko ljubeznijo spremlja naše misijonsko sodelovanje že vsa ta leta in zvesto med nas prihaja.

Prvič smo imeli v svoji sredi g. Franca Gabra, ki je to leto prišel v našo bližino kot župnik fare Brezmadežnega Marijinega Spočetja na Hibingu. Bil je že dvakrat v Afriki na novi maši svojih misijonskih podpirancev in se je tam precej razgledal. S svojimi prijatelji in farani skrbi sedaj za 16 domačih bogoslovcev v Afriki.

Doživel je tam mnogo zanimivega. Nova maša je trajala tamkaj več ur in to v veliki vročini, na prostem. Navzočih je bilo blizu 2000 ljudi. Vsi so bili potem povabljeni na kosilo. Razgovorjal se je z raznimi ljudmi. Poseben je bil pozoren na mladega očeta, ki je dejal, da ima 12 otrok in upa, da jih bo še imel in da bo vsaj eden postal duhovnik, če je božja volja.

Ko se je malo kasneje razgovorjal z drugim in pripomnil, kako lepo je, da so tako velike in dobre družine, mu je ta odvrnil: "Si ga vprašal, koliko žen ima?" Se isti večer je imel priliko govoriti z očetom velike družine in ga je pobaral, če ima več kakor eno ženo? Mladci moč pa je dejal: "Ne, gospod, imam samo eno ženo, jaz sem katoličan."

K besedi smo povabili

nato se g. Dolšina, ki nam tudi vedno naniza lepih in bogatih misli, ki jih ponese s seboj, da naša misijonska ljubezen in zavest večjega in ustvarjajočega pomoč slovenskim misijonarjem skozi vse leto.

Darovali so sledeči:

Družina Franc Krulc, Aurora, 200.

Po \$100: Mrs. Mary Pirjevec in družina Pavel Bajda, ki prosijo molitve za očetovo zdravje.

Po \$62: družina John Gruden. Mrs. Jožefa Pristavec \$50.

Po \$40: Mrs. Anica Kuntara, Mr. in Mrs. August Kováč, družini Jože Skorjancec in John Tushar.

Po \$30: Rev. John Dolšina in družina Stanley Ferkul, Biwabik.

Rev. Jože Vovk, Florida, je poslal \$25. Družini Jože Dolene in Andrej Pučko sta darovali vsaka po \$20.

Po \$15: Mrs. Mary Menart in Mrs. Maria Vuk.

Po \$10: Frank Mihelich, Mrs. Mary Paternost, Mrs. Cilka Zupančič, Mrs. Johana Skrbec in Mr. in Mrs. Andrej Snyder.

Po \$5: Mrs. Rose Kobe in družina J. Sodnik.

Več neimenovanih je darovalo v kuvertah kupaj \$55.

Nabirka pri sv. maši je znašla \$27.

Skupaj je naša misijonska prireditev zbrala \$969, ki bodo razdeljeni letošnje leto v pomoč vsem našim misijonarjem preko centrale MZA v Clevelandu, Ohio.

Ob Misijonski nedelji je tudi poravnal naročnino KM za 1981 g. August Kováč, po hovi ceni \$20. Bo to verjetno eden izmed redkih, ki bo to storil. Bom te dneve sporočila g. Lenčur v Argentini. Menda bo sedaj že doma iz potov po Afriki. Lepo pozdravlja Anica Tushar."

V Torontu so darovali

ga. Katarina Kolenko \$200 za vzdrževanje domačega bogoslovca, \$100 za zvon o. Stankota Rozmana v Zambiji in \$50 v pomoč misijonarju o. Jožetu Grošlju v Zambiji. Ga. Mara Osredkar je darovala \$20 za vse naše misijonarje in v isti namen g. Janko Smolej \$4.50. Neimenovana je žrtvovala \$120 za vse (desetak mesečno) in druga neimenovana \$60.

Iz škofije Kakamega v Keniji so nas 9. novembra obvestili o mašniškem posvečenju dveh vzdrževanih bogoslovcev, ki sta postala duhovnika 27. septembra 1980. Oba sta poslala svojo fotografijo in zahvalno pismo dobrotniku. Nevojašnik Christopher Wekesa za rajnega Franca Petka, ki ga je vzdrževal v Clevelandu in novomašnik James Mabele za rajno gđ. Jožico Pavli, ki ga je podpirala iz Clevelanda in kasneje iz Mengša v domovini.

Škof Salumeti se lepo obema dobrotnikoma za pomoč zahvaljuje in prosi, da bi ostali zvesti bogoslovski akciji, ki je silno važna, a gre skozi mnoge težave. Ena je, da ta ali oni kandidat izstopi, kar je razumljivo in naravno, ker so bogoslovci prav tako ljudje, ki se spreminjajo, poklic iščejo, preizkušajo in tudi izgubijo. Pismi obeh bogoslovcev bomo kmalu piščili.

Generalni vikar

J. Klaver

Iz iste škofije, kjer MZA že leta vzdržuje vrsto duhovniških kandidatov, omenja, da jih stane sedaj letno vzdrževanje enega kandidata \$550. Seveda, po celim svetu se življenje draži in "inflation" nikomur ne prizanaša.

Rev. Charles A. Wolbang CM 131 Birchmount Road Scarborough, Ont. Canada M1N 3J7

(Zvesti bralci rev. Wolbangovi poročili so brez dvome opazili, da nosi zgornji prispevek številko 500. Ako pomislimo, da je v vsakem poročilu okrog 800 besed, potem je g. Wolbang napisal oziro-

ma posredoval okrog 400,000 besed o delovanju slovenskih in drugih misijonarjev ter njihovih podpirateljev. Poprečna knjiga ima od 75,000 do 80,000 besed in če bi bila poročila M.S.I.P. vezana, bi obsegala kar pet knjig.

Rev. Wolbangu čestitamo pri AD in želimo, tako kot bralci njegovih prispevkov, da bi čez dobrih 10 let priobčili njegov 1000. dopis M.S.I.P.! Ur.)

"SLOVAN" vabi na koncert

Cleveland, Ohio — Ustanova "The Cleveland Folk Arts Association" je pred kratkim obhajala 30-letnico v Lakewood Civic Centru ob sodelovanju znanega clevelandskega dnevnika Cleveland Press. Zanimivo je, da v Clevelandu in okolici deluje 64 narodnostnih skupin, od teh jih je 22 sodelovalo na festivalu. Počutil sem se zelo počaščenega, ko je Theodore Andrica, znan časniki in poročevalec dejavnosti narodnostnih skupin v Clevelandu, povedal, da so Slovenci najbolj aktivna in najbolj znana narodnostna skupina v Clevelandu. Slovenci imamo v Clevelandu največ Slovencev. Narodnih Domov in so najbolj aktivni v mnogih kulturnih, glasbenih, verskih in javnih družbenih organizacijah.

Pohvalno priznanje za vse naše dosežke Slovenci nismo dosegli z lahkoto. Naši starši, sorodniki in prijatelji so se morali zelo truditi in žrtvovati veliko časa, ne samo nekaj dni ali tednov, temveč leta in leta, da so ustvarili, kar danes Slovenci imamo. Samo tisti, ki pri kakršnikoli javni slovenski zadevi sodelujejo in pomagajo, vedo iz svoje izkušnje, koliko potrebna, da se more kaj uspešnega izvesti. Ničesar ni mogoče ustvariti brez pametnega načrtovanja, sodelovanja in vztrajnega dela.

Tak primer smo pred kratkim imeli pri našem moškem pevskem zboru SLOVAN. Naš pevovodja Ivan Rigler je imel na nogi težko operacijo in zato ni mogel voditi pevskih vaj za ta koncert. Ali bi naj to pomenilo konec našega pevskega zbora? Je bil koncert preklancan? Nikakor ne! Stari pregovor pravi: "Predstava se mora nadaljevati!" Vladimir Maleček in Reginald Resnik sta v pravem duhu sodelovanja in mesebojnega razumevanja prevzela vodstvo za prihodnji koncert pevskega zbora "SLOVAN". Ne samo to! Pevski zbor Glasbena Matica, ki je pred kratkim obhajal svojo 50-letnico, bo tudi nastopil na programu tega koncerta, o katerem smo prepričani, da bo dolgo ostal vsem v najlepšem spominu.

Vzglede takšnega sodelovanja so Slovenci postavili pred druge narodnosti. Vsak od nas more torej s srčnim zadoščenjem vzklikati: PONOSEN SEM, DA SEM SLOVENEK.

Koncert Slovana s plesom in družabno zabavo bo v nedeljo, 7. decembra, ob 4. uri popoldne v Slovenskem društvenem domu na Recher Avenue. Za ples in zabavo bo igral Richie Vadnal orkester. S svojo udeležbo boste tudi vi pokazali duh vzajemnosti med Slovenci in se ponašali. TUDI JAZ SEM PONOSEN, DA SEM SLOVENEK!

In še to! Navdušenega pevca ne morete kar tako pollačiti. Ivan Rigler hoče tudi biti zraven in bo pri koncertu nastopil med pevci kot basist, četudi se bo moral opirati na berge.

Charles A. Tereck.

Donations to the Slovene Home for the Aged

The residents and trustees of the Slovene Home for the Aged are pleased to acknowledge the following donations in the month of July, 1980:

Building and General Fund

\$20: Frances Wohlgemuth.
\$15: Ann Bencina.
\$10: Olga Sargent.

In memory of relatives and friends

\$1,778: Stephanina Kras in memory of Stephan Rudas.
\$1,000: John Sivec in memory of wife, Ida.

\$553.50: Helen Grum and Mr. and Mrs. Sintic in memory of Kilijan Sintic.

\$25: Mary Abram in memory of husband Anton.

\$20: Rudolph and Alice Kozan in memory of Rudolph Simoncic; Frank and Georgine Krasovec in memory of Rudolph Simoncic; Jennie Peterson in memory of Irma (Kalan) Breslin; Mollie Mencin Rajceki in memory of parents John and Frances Mencin.

\$18: Agnes Turkovich in memory of John Kubel.

\$15: Anna Godlar in memory of Edith Kuhar; John and France Mauric in memory of Steffie Flanders; Josephine Sustarsic in memory of husband Frank and son Stanley.

\$10: Mary Cahjen in memory of William Stengel; Andrew Cashen and Family in memory of William Stengel;

John and Alice Cech in memory of Mr. and Mrs. B. Zdesar; Cyril and Mary Grile in memory of Anna Mizer; Sophie Kvtar of Helper, Utah in memory of John Mencin;

Slavko Miller in memory of Stanislava Vehovec; Ella Samanich in memory of Carl Samanich; Mrs. J. Ulle in memory of John Ulle.

\$5: Charles and Albina DeWolf in memory of Betty Lach; Mr. and Mrs. Frank Golobic in memory of Mrs. R. Cesnik; Mr. and Mrs. Joseph Kastelic in memory of Kilijan Sintic; Mary Samanich in memory of Carl Samanich.

In memory of John Anzells

\$15: Mrs. Mimi Gregorcic and Family.

\$10: Mr. and Mrs. D. Cikada, Mr. and Mrs. William Schlarb, Mr. and Mrs. Frank Siskovic.

\$5: Alma Lazar.

In memory of Julia M. Baraga

\$25: Mr. and Mrs. Edward Kretic.

\$15: Frank Baraga.

\$10: Mr. and Mrs. Anton Koren.

In memory of Joseph Okorn

\$25: Mr. and Mrs. John P. Konkey (Konkey).

\$15: Mrs. Joseph Okorn.

\$10: Mr. and Mrs. Edward Azman, Frank Candol, Mildred Chesnik, Mr. and Mrs. Thomas Legat, Louis and Olga Lovsin, Joseph Lustrik, Mr. and Mrs. Anton Wapotich.

\$5: Mr. and Mrs. Joe Champana, Mary Hrovat, Frank J. Kacar, Mr. and Mrs. Tony Kaus, Mr. and Mrs. Ed Kenik, Mr. and Mrs. Charles Kikel, Mr. and Mrs. A. E. Kodramaz, Frank and Mary Krainz, Donna Ohman, Anna Pollock, John and Rose Znidarsic.

In memory of Frank Prelec

\$25: Mrs. Stephanie Kapel.

\$20: Krebel Family, Lyndhurst, O., Sue Pakis, SNPJ Lodge No. 142, Mr. and Mrs. Norman Wheeler, Mr. and Mrs. Mike Wolosonovich, Frank Zafred and Mr. and Mrs. Joe Kastelic.

\$15: Mr. and Mrs. John Ke-reky.

\$10: Sophie Barton, Antonia Hrvatin, Jean, Mark and Leslie Jones, Lucy Kolodsky, Mr. and Mrs. Martin Komochar, Mr. and Mrs. Edward Koucky, Mary Kras, Mr. and Mrs. Thomas Legat, Mr. and Mrs. Joe Loiko, Mr. and Mrs. Ray Magayna, Julia Marzlikar, Joseph Medved, Mr. and Mrs. Cyril Mohar, Mr. and Mrs. Roger Petrovich, Mr. and Mrs. Al Rotar (E. 218 St.), Mr. and Mrs. George Shacha, Antonia Simmons, Jennie Srebot, Mr. and Mrs. Anton Stanich, Cheswick, Pa., Mary Ster, Mary Tomsick, Jennie Wick, Mitzi Yeray, Mr. and Mrs. Joseph A. Zett, Anna Zivkovich.

\$5: Mrs. M. Cahjen, Mr. and Mrs. Golobic, Danica Hrvatin, Jennie and Zora Glazar, Angie Kapel, Mary Kobal, Mr. and Mrs. Joseph Legat, Eva Macarol, Marica Lokar, Mr. and Mrs. Matt Matetic, Mrs. Frances Petrovich, Mrs. Marian Rolik, Jennie and Josephine Sadar, Mary Susel and Rudolph Susel, Josephine Sustarsic, Mr. and Mrs. Joe Trunkely, Mr. and Mrs. Charles Vrtovnik, Mr. and Mrs. Frank Zalar, Mr. and Mrs. Joe Zaman.

In memory of Betty Rhodes

\$25: Mr. and Mrs. Jack Crosley, Danbury, Conn., Worsham Construction Company, Denver, Colorado.

\$10: Frances Garrett, J. C. Rhodes, Niles, Mich., Ursula Rakovec.

\$5: Margaret Hliebaj, Irene and Arthur Miller.

In memory of Julia Rus

\$66: Mr. and Mrs. Frank Sluga and neighbors.

\$15: Mr. and Mrs. John Mauric.

\$10: Mr. and Mrs. Paul Andrus, Augusta Kosich and Frank Kosich, Mr. and Mrs. Harland Leber, Mr. and Mrs. J. Millavec, Ralph Rockers.

\$5: Sophie Person.

In memory of Frank Spelich

\$27: Karen L. Ploscik and friends of Mr. Spelich.

\$20: Stanley and Clara Vovko.

\$15: Fred Spelich, Mr. and Mrs. Edward King.

\$10: George and Edna Brown, George Spelich, Vienna, Ohio.

\$5: Rose Fox, Albina Michel, Nancy Spelich, Victoria Spelich.

Many thanks to all donors for your financial help and friendship. Every contribution helps in keeping the high standards of service to our residents.
Gratefully in behalf of the Residents and Trustees of the Slovene Home for the Aged:
Cecelia M. Wolf

MALI OGLASI

V NAJEM

3 sobe s kuhinjo in kopalnico, zgoraj. V svetovidski okolici. Kličite 267-3859. (137-138)

KUPIM

Stroj za izdelavo klobas, električno tračno žago (band saw) in ribežen za rezanje zelja. Kličite 486-8230. (137,140)

Apartment for rent

Euclid Beach Lake Shore area. — 4 rooms up. 268-2337 after six p.m. (137-140)

MALI OGLASI

EUCLID COLONIAL

3 BR, 1½ baths, 15' x 12' just remodeled country kitchen. St. Christine parish. Well cared for. \$49,900. Call 692-0592 after 6:00 p.m. (135-138)

ANTON M. LAVRISHA

Attorney-at-Law | Odvetnik
Bus. 623-8588 Res. 531-3413 (F-X)

OPEN SUN. 1 to 4

19312 Mohawk
Brick bungalow. 3 bedrooms, dining room. Low 50's.

Aluminum sided bungalow. 3 bedrooms. 20 yrs. old. Near transportation.

Euclid bungalow. \$49,900.

GEORGE KNAUS

Real Estate

481-9300

FOR SALE

Silver Christmas tree, 6 ft. All trimming included. Reasonable. Call after 4 p.m. 481-0589 (137,140)

FOR RENT

5—5 Double. Lucknow. \$230 for each unit. Call after 1 pm 585-0205.

FOR SALE

5—5 Double. Lucknow. Excellent income. Hi 40's. Call after 4:30 — 585-0205. (F-X)

Šestsobna enodružinska z dodatnim 2-sobnim stanovanjem. Z aluminijem opazena. Blizu St. Clair. \$15,900.

Osemsobna enodružinska na E. 76 St. Moderna kuhinja, garaža. \$13,500.

Dvodružinska, 5-6, blizu sv. Vida. Eno stanovanje prazno. Takojšnja vselitev. Garaže.

Dvodružinska, 5-5, na E. 76 St. blizu St. Clair. Samo \$6,900.

A.M.D. Realty, 6311 St. Clair 432-1322 (F-X)

HIŠA NAPRODAJ

Na 1042 E. 67 St. Dnevna soba, kuhinja in kopalnica spodaj, 3 spalnice in kopalnica zgoraj. Garaža.

Kličite 431-4619 (136-139)

BRICK DUPLEX — EUCLID

Modern, young 3 bedrooms each suite. Large lot. 11% financing.

Double—north of Lakeshore, off Neff Rd. Excellent buy.

CAMEO REALTY

ANTON MATIC, BROKER
531-6787 (F-X)

Carst Memorials

Kraška kamnoseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

NAZNANILO IN ZAHVALA

V veliki srčni bolečini naznanjamo prijateljem in znancem, da je po božjem sklepu, zaključil zemsko potovanje in odšel v nebeško domovino, naš ljubljani mož, ata, stari ata, tast, brat

1904



JOHN VIDERGAR

Rojen je bil 5. junija 1904 v Zalogu, fara Devica Marija v Polju, Slovenija. V Ameriko se je priselil leta 1952.

Clan je bil Društva Najsvetejšega Imena fare sv. Vida, Društva Srca Jezusovega št. 172 KSKJ in Slovenske pristave. Do svoje upokojitve je bil ves čas zaposlen pri Parker Hannifin Co.

Umrli je v Charity bolnici 27. septembra 1980. Njegov pogreb je bil 30. septembra 1980 iz Zakrajškovega pogrebne zavoda v cerkev sv. Vida in od tam na pokopališče Vernih duš, kjer ima svoj zadnji dom do častiljivega vstajenja.

Prav lepo se zahvaljujemo dr. Anthonyju Spechu za vso zdravniško pomoč, ki jo je posvečal bolniku in duhovnikom, župniku Jožetu Božnarju ter kaplanu Johnu Kumsetu za vse obiske in duhovno oskrbo za časa bolezni.

Našo najpriskrnejšo zahvalo izrekamo duhovnikom, Jožetu Simčiču, ki je opravil vse pogrebne obrede z mašo in pridigo, za somaševanje msgr. Alojziju Bazniku, kanoniku Rajmundu Hobartu in kaplanu Johnu Kumsetu. Berila sta brala gg. prof. Janez Sever in Janez Ovsenik. Pogrebno mašo je spremljal z igranjem na orgle in petjem g. Janez Rigler s sopetjem ge. Tili Spehar. Vsem tem sodelujočim se lepo zahvaljujemo.

Prisrčno se zahvaljujemo za obisk v pogrebem zavodu msgr. Alojziju Bazniku, kanoniku Rajmundu Hobartu in zdravniku dr. Spechu. Še posebej se zahvaljujemo čg. Jožetu Simčiču in prof. Janezu Severju za vodstvo skupne glasne molitve rožnega venca članov društva Svetega Imena, Srca Jezusovega, Tabor DSPB in Slovenske pristave, kakor tudi vsem drugim prijateljem, ki so umrlega prišli kropiti in se v molitvi spomnili njegove duše.

Bog naj bogato poplača vsem, ki so darovali za maše in druge dobre namene v korist zveličanja duše umrlega.

Lepo se zahvaljujemo za darovano cvetje in vence, s katerimi je bil mrtvaški oder lepo okrašen, posebej omenimo lastnika

Zalujoči:

ANA, rojena MARKIČ — žena;
MILI, poročena ing. JOŽE LEKAN in NADA — hčerki;
Dr. LADI — sin;
Cleveland, Ohio, 5. decembra 1980.

Slovenian Country House Franka Sterle družino in njegovo osobje, Parker Hannifin Co., Slovensko pristavo kot svojemu prvemu članu, Tabor DSPB, cvetličarno Slapnik z družino, g. in go. Richard Kolda, g. in go. Frank Kolda, go. in gdč. Lekan ter sosede za skupni darovani venec in dar, kar sta zbrali Rozalija Palcic in Molly Frank.

Lepo se zahvaljujemo g. Milanu Pavlovčiču za objave na slovenski radio oddaji in Ameriški Domovini.

Hvaležni smo vsem številnim prijateljem, ki so nam izrekli svoje sožalje in z nami sočustvovali, še posebej g. in ge. Martinčiču iz Chicago, ki sta bolnika obiskala v bolnici, g. in ge. Urošu Roesmanu, g. in ge. Rudolfu Perhinku, ge. Milki in gdč. Anuški Lekan.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se umrlega na kak način posebej spomnili, če bi je kdo ne dobil, prosimo, da to javno zahvalo vzame kot prav njemu namenjeno.

Prav iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so se udeležili pogrebne maše in v pogrebnem sprevodu umrlega spremili prav na pokopališče. Posebna naša zahvala gre nosilcem krste: Branko Pogačnik, Jože Dovjak, Jernej Slak, Vencel Frank, Stanley Frank in Anton Palcic.

Lepo se zahvaljujemo osebjem Zakrajškovega pogrebne zavoda za vso ljubezno postrežbo in skrbno vodenje pogrebne spreveda in Franku Sterletu za vso gostoljubno postrežbo.

Ljubljani mož, dragi ata, stari ata, tast, brat. Vseprezgodaj si nas zapustil, saj smo se radi imeli med seboj. Iz rojstne domovine Slovenije, si se pred komunizmom moral umakniti in najti drugo domovino, ker si ljubil svobodo in od svojega prepričanja nisi odstopil. Upamo, da si pri Bogu za vso Tvojo skrb in žrtve prejel bogato plačilo. Naj Ti bo svobodna ameriška zemlja v lahek odpočitek. Počivaj v miru.

Ing. JOŽE LEKAN — zet;

SONJA, LENKA LEKAN in LOVRENC, JAMES, ERIC VIDERGAR — vnuki;

MARIJA, por. GRUM — sestra in FRANK — brat, oba v Ljubljani, Slovenija ter ostali sorodniki.

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and Alterations

Phone 432-1350

1136 E. 71 St.

ROSIE JAKLIC, lastnica

JOSEPH L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VASI ŽELJI

IZ SLOVENIJE

Grafofske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Časopisje • Vage na kilograme • Semena • Stroji za valjenje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.

6419 St. Clair Ave., Cleveland, O

431-5296

V BLAG SPOMIN

DEVETE OBLETNICE ODKAR NAS JE ZAPUSTIL NAŠ LJUBLJENI STRIC IN BRAT

JOSEPH J. MIKLAUCIC

(iz NEWBURGA)

ki je umrl 10. decembra 1971.

V hladnem grobu zdaj počivaš, rešen si prav vseh skrbi, mi pa mislimo na Tebe, Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubče glas, spomin in pogled Tvoj, dokler nit življenja ne izteče in pridemo vsi za Teboj.

Zalujoči:

ANN SNYDER — roj. Miklaučič — nečakinja

nečaki in nečakinje tu in v Sloveniji

Cleveland, O., 5. dec. 1980.



V BLAG SPOMIN

OB ENAJSTI OBLETNICI ODKAR JE V GOSPODU ZASPAL NAŠ LJUBLJENI SIN, BRAT IN STRIC

MILAN ZRIM

Svoje plemenito dušo je izdihnil 5. dec. 1969

Preteklo enajst let je že, ko hladna zemlja krije Te. Zelo vsi smo Te ljubili, in prezgodaj izgubili.

Oh, grenko je spoznanje to, da Te med nami več ne bo; čeprav v hladnem grobu spiš, v srcih naših še živiš.

Zalujoči:

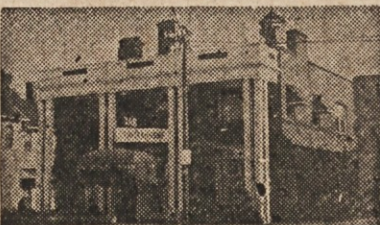
MARIJA - mati ERNEST - oče sestre: Anica por. Avsenik v Kanadi; Ernestina por. Mitchell zet: David Mitchell

brat: Marjan in žena Gloria vnuk: Mark

3 nečaki in ena nečakinja

V starem kraju žalujejo za njim številni sorodniki.

Cleveland, O., 5. dec. 1980.



ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113

6016 St. Clair Ave.

St. Vitus Christian Mothers' Club

It's hard to believe, but the Christmas season is upon us already. Let us not forget the purpose of this Holy season. It is the birth of Christ child. A time of showing our love by giving gifts to the people we love the most. And doing something in a charitable way. Dates to Remember:
December 8, 1980 —

Mother's Club Corporate Communion — 9:15 Mass. Also, Bloodmobile 1:00 to 7:00 p.m. in the auditorium. A generous opportunity for a gift of life for this Christmas season. Have a Merry Christmas holiday, a Blessed and safe one, too!

Mary Jo Rom
Publicity Chairman

IVAN TAVČAR:

V ZALI

Povest

"In sedaj se ločimo," sprevori predikant. "Vsakdo mi odaj še enkrat roko na me, ki ga je s svojo osebo nedaj posvetil pokojni Primož. Rubar, čigar slava je tudi med Nemci velika!"

Segal jim je v roke in se posebno ljubeznivo poslovil. "Margareta!" je dejal, "mi dva se morda ne vidiva več! Teško že nosiš breme in blizu je roka Gospodova, da ti ga odvzame."

"Oh, moj Bog," odgovori žena, "stara sem in betežna

ter že težko čakam tiste ure, ko bom poklicana na sodbo Gospodovo!"

"In te sodbe se ti ni treba bati, Margareta, ker si živela,

kakor je zapovedano v Pisnu!"

"Izmed prvih sem bila, ki smo sprejeli čisti evangelijski nauk, in spoznavala sem ga neprestano. O, hov, hov! Časi so se predruščili in hujši so in silnejši. Nekdaj se nam ni bilo skrivati, kakor se skrivamo danes. Kar v trumah smo hodili h gospodu na Bled — počakajte no, kako so ga že klicali — oj, ta nemška imena, kako naj jih človek ohrani v spominu!"

"Bil je to brat Krištof Faschang," odgovori predikant. "Tudi le-ta je že zatisnil oči in odšel k Njemu, čigar čisti evangelijski je oznanjal!"

"Da, da! H gospodu Krištofu smo hodili," zahteti žena. "In govoril nam je tako sladko, da bi ga bili poslušali vso noč in ves dan. Hov! Pa je tudi umrl. In poznala sem tudi gospoda Boštjana v Kranju, a gospod Kupljenik je

prihajal včasih celo v naše kraje! Oj, imeli smo obilo in dobrih učencov in ni se jim bilo skrivati po lozi, kakor se skrivajo sedanji oznanjevalci prave vere! Hov, hov! Pa je vse pomrlo, vse pomrlo!"

"Potolazi se, Margareta, sedaj jih diči krona večnega življenja! Na zemlji pa so jih preganjali in že prerok Izajaja toži, da čaka poguba pravčnika! Sedaj, otročiči, ostani mir božji med vami, kakor vlada med tistimi, ki spe po gomilah!"

In Memory



First Anniversary of Death

MARY DEBEVEC

Who died Dec. 8, 1979

Your memory to us is a keepsake,
With which we will never part.
Though God has you in His keeping,
We always have you in our heart.

Time may heal the broken heart,
Time may make the wound less sore,
But time can never stop the longing
For the loved one gone before.

Sadly missed by:

James V. — Son

Madeline D. — Daughter-in-law

Jimmy — Grandson

and Family

Cleveland, Ohio, Dec. 8, 1980

The Annual Stockholders Meeting of the

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

will be held on
SUNDAY, FEBRUARY 1, 1981
at 2:00 p.m.

All shareholders are invited to hear a report of our progress during the past year.

— FREE —
SECRET SLOVAK
RECIPE COOKBOOKLET
Featuring Cabbage rolls, Nutrolls,
Pierogis, etc. \$2.00 postage and
handling. Send to Slovak Recipes
Dept. Am-Home, 1863 Timothy,
w. Mifflin, Pa. 15122

It pays to be Independent.



*Effective Annual
Yield: 6.1364%

Earn the highest interest on
Passbook Savings in Cuyahoga
County.
• Savings Certificates Available
• Convenient Save-by-Mail

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

NEW OFFICE OPENING SOON
AT 920 E. 185TH ST.

DIRECTORS:
Harold R. Swope / Frank Berzin / Jeffery A. Cole / James J. Conway / Louis L. Drasler / John E. Kovacic



Ali imate sorodnika, prijatelja ali znanca, ki ne dobiva še Ameriške Domovine? Dajte, osrečite ga za Božič in mu naročite Ameriško Domovino. Boste videli, da mu boste zelo ustregli.

Za leto so nove naročnine AD za božična darila znižane: celoletna za ZDA na \$23, za Kanado na \$35, petkova na \$7, petkova za Kanado na \$10. To znižanje je pobuda za nove naročnike in ne za obnovo starih naročnin.

Ako to storite, bomo novemu naročniku poslali lepo božično karto obenem z božično številko ter ga obvestili, da mu Vi poklanjate naročnino kot Vaše božično darilo. Izrežite spodnji kupon in priložite naročnino obenem z natančnim naslovom novega naročnika.

KUPON

Ameriška Domovina
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Prosim, da pošljate Ameriško Domovino kot moje božično darilo na sledeči naslov:

Ime
cesta
mesto in država
Za to darilo pošljam znesek \$.....
Moje ime je
Moj naslov je
mesto in država

1981 CALENDARS

1981 CALENDARS ARE NOW AVAILABLE
AT ANY OF OUR BUSINESS ESTABLISHMENTS

A. GRDINA & SONS

FUNERAL HOMES

1053 E. 62 St.

17002 Lake Shore Blvd.

Furniture Store
15301 Waterloo Rd.

Bowling Lanes
6017 St. Clair Ave.

This is our 78th Year of Friendly and Exemplary Service

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110

PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE

Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832
Na debelo in na drobno

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2085

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

LATVIAN ROOFING

— APARTMENTS — FACTORIES — STORES —
NEW ROOFS — RE-ROOFING — GUTTER WORK
— CHIMNEYS POINTED and REPAIRED —
CARPENTER WORK — Insurance Work — Slate Repairs
Heating Cables To Control Ice Backup
Extra Quick Service on Repairing Leaky Roofs

431-2735 - 521-2182

TONY RADOVANIC — GUNARS KAULINS

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

B AND Z HOME REMODELING CO.

6912 ST. CLAIR AVE. 361-0088

Kitchens - Recreation Rooms - Baths -

Garages - Porches - Room Additions -

Ceilings - All and Any Repairs

Insured - Bonded and Licensed

Kitchen Sink Clearance Sale \$89.95 installed

Single or Double

CALL FOR FREE ESTIMATES

KRONSKI'S KLOBASE

KRONSKI's - A Mouth Watering Compliment

In sauerkraut, mustard and a bun, on pizza,
great with beer.

Any way you choose a Kronski (natural
hickory smoked sausage) is delicious.

This special recipe of our own spices, seasonings
and the smoke that has made Kronski famous
is three generations old.

Now you can order your Kronski's from anywhere in
the U.S., in 5, 10, or 20 pound boxes for only \$2.95
a pound, shipping not included. Sales tax for
Wyoming residents only.)

All holidays, special occasions, picnics, office parties
and meals need Kronski's. Also available gift
certificates so you can share with your friends.

Call Now Toll Free 1-800-443-3833

from anywhere in the U.S. Operators on duty 8 a.m.
to 6 p.m. Monday — Saturday or write
Kronski Corp., P.O. Box 1539, Rock Springs, Wyo. 82901

THE PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA COOK BOOK

Entitled:

"Treasured Slovenian & International Recipes"

Is once again on sale and can be purchased from
the following sources:

Emily Starman, 23701 Harms Road, Euclid, OH 44143
Phone: 481-5307

Josephine Hirtler, 18315 Marcella Road,
Cleveland, OH 44119 — Phone: 531-5917

Price: \$5.00

Mailed Price: \$5.75

A lovely gift for Christmas -
New Brides or Birthdays

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 421-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

8502 St. Clair Avenue

Phone: 361-0583

MI smo vedno pripravljeni z najboljšo pomočjo

HELP WANTED

Manager for Clubroom

— SLOVENIAN SOCIETY HOME —

20713 Recher Ave., Euclid

Excellent pay and Fringe Benefits. Living Quarters.

Slovenian Husband and Wife Preferred, but will

make exceptions.

Send resume to Secretary, Ray Bradac,
c/o Slovenian Society Home
20713 Recher Ave.
Euclid, Ohio 44119

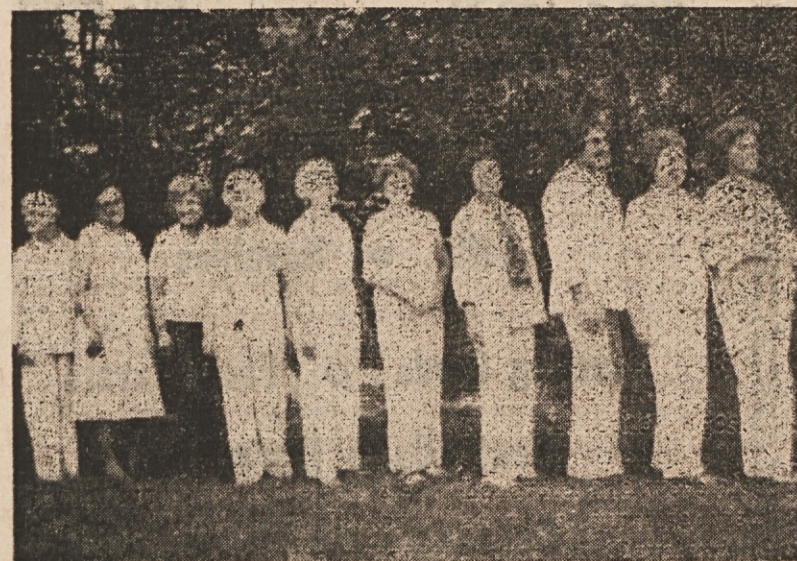
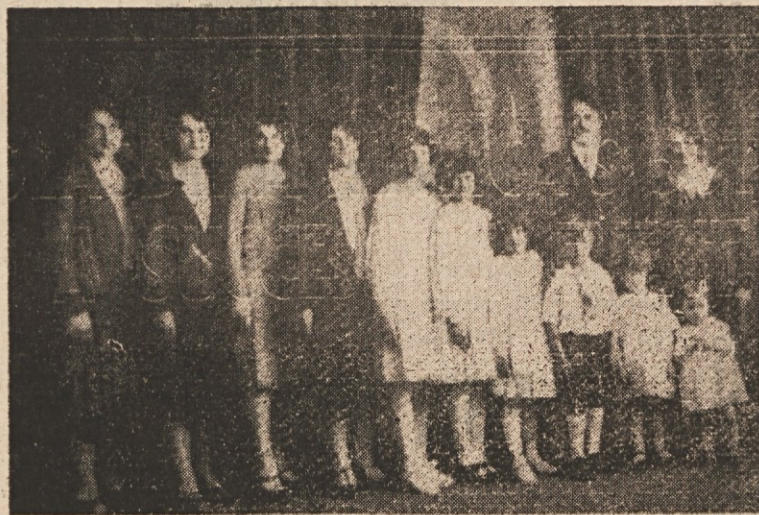
James V. Debevec, Editor

AMERIŠKA DOMOVINA,

FRIDAY MORNING,

DECEMBER 5, 1980

THE SLAK FAMILY - 50 YEARS AGO, AND NOW



The family picture of Andrew and Mary Slak was taken 50 years ago and the family as they are today was taken on June 22, 1980 at a family reunion in Independence Park, Ohio.

On Saturday, June 21, 1980 a solemn high Mass was celebrated for the deceased parents in St. Lawrence Church, of which Andrew and Mary Slak were charter members. The services were so beautiful that one could almost feel their parents' presence among them on this special occasion. God bless them.

After the services a buffet was served and enjoyed by relatives, friends and former neighbors at the Slovenian National Home in Newburgh. Mr. Slak was one of the organizers of the Slovenian National Home.

Just imagine for a moment the cooking, washing, crying, runny noses, and all that

which goes with raising a family of this size. Oh, the diapers!!! No pampers in those days. Was the only brother spoiled among nine sisters? We wonder!!!

The names from left to right on the recent picture are Mary Sever, Frances Blatnik, Ann Perko Odell, Mollie Strainer, Antonette Ruth, Ella Michaels, Dorothy, Matthew, Bernadette Sprague and Evelyn Potokar. Ellie Michaels, a member of our South Florida Slovene Club is a mother of four, a grandmother of one, is an aunt 27 times, great aunt 72 times, and a great great aunt 9 times. Hallelujah!!

They are a good looking group and we wish them Good Luck, Good Health and best wishes for many more family reunions.

Ljilje Slak pa daj eno polko za igrati Slakovi družini. Bog Zivi! Hvala!

Mamie Willis

WANTS LIVE NATIVITY SCENES IN CHURCHES



By FRANK ZUPANCIC

For the past few years I have been suggesting to the Slovenian churches in Cleveland that during the Christmas Masses a living nativity scene would add immeasurably to the celebration of this holy day.

Real human beings instead of plaster of paris representations would certainly be well received by the Christmas worshippers.

The living nativity scene was first popularized by St.

Francis of Assisi. During his lifetime, he would gather parishioners and proceed to a cave in the hills of Greccio, Italy.

All the familiar figures, Virgin Mary, St. Joseph, the shepherds, and Magi would be re-enacted by the village people. The animals were also real. Only the Christ Child would be a wax figure.

I note that our Christian brethren at the Old Stone Church in downtown Cleveland and Maple Heights Presbyterian Church have been most successful in presenting this Christmas re-enactment every year. The cast has been expanded in the living nativity scene each Christmas season.

So I am appealing directly to the pastors of the churches and congregations of St. Vitus, St. Mary, St. Christine, and St. Lawrence, "Why not a living nativity scene THIS Christmas?"

THE SLOVENIAN NATIONAL LIBRARY

One of the oldest Slovenian institutions in the Cleveland area is the Slovenian National Library (Slovenska narodna čitalnica), which after 74 years of history is still serving the public in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

The Library has most of the classics of Slovenian literature, as well as many volumes on Slovenian history, geography and other topics. Virtually all of the material is in the Slovenian language.

The library also receives a large number of magazines, newspapers and other periodical literature on a current basis, which is also available to the public. Again, most of this material is in the Slovenian language.

The importance of the library, however, lies in the fact that it continues to operate, that persons interested in pursuing Slovenian topics can make use of it and that its treasures are not locked away in someone's private home.

As our various Slovenian organizations determine at their annual and other meetings to which institutions they could make a modest but needed and useful contribution, the Slovenian National Library at 6417 St. Clair Ave. deserves consideration. Correspondence, inquiries and donations may be sent to the Secretary of the Library, Mr. Franc Kovacic, at the address noted above.

Meeting

Slovenski Dom No. 6 MLA is having their Christmas Social Meeting Dec. 9, at 7:30 p.m. at Recher Hall.

Slovenian Women's Union No. 47, Garfield Hts., is having its Annual Meeting with Election of Officers on Dec. 14 promptly at 1 p.m. on Stanley Ave. in Maple Hts.

After the meeting there

this opportunity to express our appreciation to the many patrons, friends and businessmen who made our anniversary program book possible and at the same time urge all of our friends to reciprocate their generosity by patronizing these establishments.

We, the chorus members, look forward to many more years of enjoyment and fellowship as we strive always to keep alive our Slovenian heritage through song. Na svidenje.

Dolores Sierputowski

will be a Christmas dinner. All members are asked to attend.

St. Mary's (Collinwood) P.T.U. regular monthly meeting will be held on Thursday, Dec. 11 at 7:30 p.m. in the Study Club Room. Christmas Party. \$1.00 gift exchange.

Parents and friends of St. Mary's School are most cordially invited to attend.

Thank you in advance for your cooperation.

Mrs. Matthew Hozjan

S.Z.Z. No. 25 will have their meeting and Christmas Party on Wed., Dec. 10 at the Social Room at St. Vitus School at 1:30 p.m.

Members of St. Mary's Altar Society are receiving Holy Communion this Sun., Dec. 7 at the 8:00 a.m. Mass. Holy hour at 1:30, followed by monthly meeting. All members are asked to attend.

Board of the Altar Society want to thank all members

MLADI SLOVENCİ HOLDS CONCERT DEC. 14

Circle 77 Mladi Slovenci will present their 10th Annual Concert at Frank Sterle Slovenian Country House, 1401 E. 55th St. on Sunday, Dec. 14 at 3:30 p.m.

It has been 10 years since Circle 77 SNPJ was reorganized under Federation of SNPJ lodges in Cleveland and Youth Board which Jenny

Zaman was president at that time. The past circle director was Ella Samanich.

Meals prepared by Frank Sterle Country House will be served before and after the concert.

The program will start with beautiful Slovenian folksongs, and end with a Slovenian and English Christmas program

for the holiday season.

Accompaniment on piano will be by Frank Loucka with Joe Lach on piano accordion and Jim Golick on button box.

A social after the concert with music by the Maple Hts. Button Box Club, followed by music with Jeff Pecon orchestra.

Rudy Pivik

SLOVAN FALL CONCERT GOES ON, DEC. 7 IS DATE

At the time of this writing there has been some changes, due to the fact that we are short of time and men. Since we will not be able to sing a full concert, we invited Glasbena Matica to perform with us. By the way, if any of you missed the Golden Anniversary Concert at Slovenian Home on St. Clair, because

of a sellout, well, you have a second chance to hear some of that same beautiful music.

Our concert will be held on Dec. 7, 1980 at 4:00 PM at Slovenian Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

Admission tickets are \$4.00 and can be purchased at Tony's Polka Village, James Slapnik Florists, 6620 St. Clair,

Slovenian Home Club Room or at the door, and members of Slovan and Glasbena Matica.

After the program there will be an evening of dancing with the Richie Vadnal Orch. Dance tickets are \$3.00. Refreshments will be served before and after the program.

Don Mausser

Slapnik Florist or at the door.

A SPEEDY RECOVERY TO:

Two American Home subscribers who encountered with unusual accidents this past week.

Alice Bozic was shopping and fell down a flight of stairs as a local meat market and landed in Euclid General Hospital on Thanksgiving Eve. Alice is badly bruised and is now recuperating at home.

Josephine Klemencic of Cleveland walked in a local restaurant to attend a Christmas party and instead was rushed to St. Vincent Charity Hospital emergency room. As she was standing outside the restaurant, a couple was leaving and the door swung open and caught her hand against the building. Her finger was sutured and she was able to return to the party.

The annual St. Nicholas program of St. Vitus Slovenian School in Cleveland will take place on Sunday, Dec. 7 at 3 p.m. at St. Vitus auditorium, 6111 Glass Ave. Donation is \$2.00.

Everyone welcome!

TRAVEL NEWS

Ann Grzybowski and Mary Gornik traveled to California and vacationed with Ann's grandchildren while her daughter and son-in-law celebrated their anniversary in Las Vegas.

Rudy and Fran Koporec of Elkhart, Indiana (formerly of Cleveland) will be visiting from the 11-15 at his brother Al and Agnes Koporec's home.

Rudy was the original lead in the "4 Steps of Harmony Slovenian Radio Quartet" of the 1940's. Best wishes to him and his lovely wife from all of his Cleveland family and friends.

Agnes Koporec and daughter Alice flew to Chicago to see Allyn Koporec perform with Ringling Bros. Circus.

NEWS FROM ST. MARY'S PARISH (Cleveland, O.):

Dec. 7 — Slovenian School, St. Nicholas program at 2:30.

Dec. 13 and 14 — Altar and Rosary Society Christmas Bake Sale.

Dec. 20 and 21 — P.T.U. Christmas Cookie Sale — On Saturday after the 6 p.m. Mass and after all Sunday Masses.

EVERYONE WELCOME!

P.S.W.A. Circle 2 is sponsoring a Chicken and Pork Dinner and Bazaar on Sat., Dec. 6 at 5 p.m. at the Slovenian National Home on St. Clair (lower hall). Music and social to follow.

The newly elected officers of St. Vitus Slovenian School are: President Majda Cimperman, 1st vice president, Matija Loncer, 2nd v.p. Matija Grdadolnik, Secretary, Marusa Pogacnik, and Treasurer Helena Percic.

BIRTHDAY GREETINGS TO:

Mary Matoh, Cleveland, O. (Dec. 10)

Sue Kastelic, Wickliffe, O. (Dec. 6).

Jennie Batich, Cleve., O. (Dec. 19).

Dorothy Bryan, Richmond Heights, Ohio (Dec. 3).

George Knaus, the Cleveland Realtor (Nov. 29). Generous George celebrated the event at American Mutual Life Association's beautiful 70th Anniversary dinner and dance held last Saturday. He donated \$100.00 to the young men's choral group Fantje Na Vasi after they sang.

On Sunday George attended the Slovenian Women's Union "Dawn" choral group concert and also donated \$100 to them.

Kenny Tomisic (Nov. 29).

Ken also observed his birthday at AMLA's big dinner. A beautiful four-layer cake was brought to the table by

(Continued on page 6)

GLASBENA MATICA'S 50TH A SUCCESSFUL EVENT

The members of singing choruses, Glasbena Matica, wish to extend our most sincere appreciation to everyone who helped commemorate our Golden Anniversary celebration held on Saturday, October 18th.

This was indeed an important milestone in our musical history. In the past fifty years, numerous operatic productions, concerts and benefit performances have been presented, as well as two successful tours of Slovenia completed. Those of us who have been privileged to be a part of this history will forever cherish these memories.

For our anniversary program, our most esteemed director, Vladimir Maleckar, selected some of the most popular compositions, both Slovenian and American which have been sung by the chorus in past performances including a number of operatic selections. Our talented accom-

panist, Reginald Resnick, performed magnificently. And, of course, the Jeff Pecon Orchestra provided a charming interlude with their accompaniment to the Wind Song and an Aysenik number. An exceptionally delicious dinner and dancing to the fine music of the Jeff Pecon Orchestra combined to make this a most enjoyable occasion.

Not only were we pleased to have in our company many dear friends and former members of the chorus, but we were also honored to have in attendance former Senator Frank Lausche, Yugoslav Consul Stane Lenardic and Mrs. Lenardic, and were also treated to a surprise visit from Mayor of Cleveland, George Voinovich.

We wish to thank everyone of you who helped in any way to the achievement of a beautiful Golden Anniversary celebration. May we also take

MERRY CHRISTMAS
AND A
HAPPY NEW YEAR
from



DAVID J. TRENTON
COUNCILMAN 32nd WARD
CLEVELAND

VESELE BOŽIČNE
PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

MERRY CHRISTMAS
and
HAPPY NEW YEAR
from

**RALPH & ELEANOR
LOCHER**

SEASON'S GREETINGS

FANNIE'S RESTAURANT

Home Cooking

Open Daily 6 a.m. to 8 p.m.
Sundays open 11 a.m. to 7 p.m.
353 E. 156 St. 531-1231



MERRIEST CHRISTMAS! HAPPIEST NEW YEAR!

**JOE O'BRIEN
CHEVROLET CO.**

5180 Mayfield Rd.

— 442-7700 —

HAPPY HOLIDAYS — VESELE PRAZNIKE



**RE-NU AUTO
BODY CO. INC.**

982 E. 152nd St.
COMPLETE AUTO BODY REPAIR
— Free Estimates —
Phone 451-3830
JOHN POZNIK, Prop.

HAPPY HOLIDAYS
VESELE PRAZNIKE
WILKE HARDWARE

809 East 222nd Street

731-7070

Memo From Madeline:

Al Orehek. It said "Happy Birthday Ken Tomsic, Lil Novak and Betty Orehek. The two gals were also celebrating that evening with their husbands.

Al had three candles on the huge cake and asked the honored trio to blow out the candles. They did. But the lights. They did. But the huffing and puffing, they finally realized Orehek had used trick candles which kept relighting by themselves.

The Dick Mott's and Jim Debevec's also joined in the festive occasion at Lil's famous round table number 40.

Mary Kirschner, President of the Slovene Home for the Aged Auxiliary celebrates her day on Dec. 12.

Nancy Denver of Mentor was 15 on Dec. 5. Fondest wishes from her grandparents Josephine and Norm Hirter.

Frank Rovere of 320 E. 273 St. is celebrating his 97th birthday on Dec. 5. Congratulations from his son Frank and daughters Vicki, Ann and Mary. They also wish him continued good health in the future.

Congratulations to Sylvia Banko and Josephine Ambrosic who were honored by the American Mutual Life Assoc. last Saturday evening at the celebration marking 70 years of fraternalism in Ohio.

The event, held at the Slovenian National Home on St. Clair also honored 50-Year members.

Both gals were surprised by the proceedings. Sylvia was given a plaque in recognition of her selling over \$1 million worth of insurance. Jo was given a plaque for her passing the \$2 million mark.

Congratulations to both.

The entire banquet was oriented to the youth with Bridget Mannion and Joe Ambrosic giving talks. Both are future AMLA standard-bearers.

Ed Turk gave recognitions from Mayor George Voinovich and read a resolution sponsored by John Milakovich and David Trenton.

Fantje Na Vasi sang a number of delightful songs.

Marie Pivik was at her usual superb voice singing Slovenian songs.

Jeff Pecon Orchestra furnished dance music.

Eleanor Cerne Pavey thoroughly recommends "The WEST SHORE TRAVEL SERIES" at the Lakewood Civic Auditorium. Admission is \$1.50.

On Dec. 9 at 8:00 p.m.

PULSE OF PORTUGAL
Jonathan Hagar

With his journalists curiosity, Mr. Hagar will describe the past and show what Portugal is like today. From Fatima where 750,000 pilgrims gather, to Queluz, where Henry the Navigator launched expeditions to explore the unknown, this is Portugal.

Future lectures will be submitted by Eleanor. Of special interest to all will be Afghanistan on March 10 and Poland on April 14.

— SUPPORT YOUR
SLOVENIAN HERITAGE —
TALK YOUR ETHNIC
FRIENDS INTO SUBSCRIB-
ING TO THE AMERICAN
HOME NEWSPAPER —
"WE'RE FOR YOU"

MERRY CHRISTMAS

AND

HAPPY NEW YEAR

TO ALL OUR SLOVENIAN FRIENDS

**MAYOR AND
MRS. ANTHONY GIUNTA
AND FAMILY**

EUCLID, OHIO



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
From

VLASTA'S ART GALLERY

ART LESSONS AVAILABLE
(REMEMBER A FRIEND —
ALL OCCASION GREETING CARDS)
— CUSTOM FRAMING —

824 East 185 St. Phone 531-1019
Cleveland, Ohio 44119

(Next door to Knific's — across from La Salle Theater)

J.F. OPTICAL CENTER

Wishes Everyone a
"Merry Christmas and a Happy New Year"



Complete eye examination by Dr. Scott Bannerman

Tel: 531-7933-34

John Fuduric

Computerized
System 2000
Contact Lenses
775 E. 185 Street
Cleveland, Ohio

SEASONS GREETINGS
from

Norwood Drug, Inc.

DISCOUNT PRESCRIPTION CENTER
FREE PRESCRIPTION DELIVERY
FRANK KRASOVEC — RUDOLPH KOZAN

808 E. 185 St.

EAGLE STAMPS FOR EXTRA SAVINGS

SEASON'S GREETINGS



Always Right on the Button!

SEASON'S GREETINGS



SEASON'S GREETINGS

from

FUN SERVICES

684 E. 185 St.

531-6800

THE COPIC'S

— RETAIL AND WHOLESALE —

Gifts • Novelties

Greeting Cards • Party Favors

Monte Carlo Equipment

Balloons! • Tickets!

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

**RADDEL AND MOSER
QUALITY MEATS**

17701 Grovewood Avenue
Cleveland, O. 44119

FOR THE HOLIDAYS, WE HAVE:

CHRISTMAS HAMS
and THE BEST RICE AND BLOOD SAUSAGES

— Reserve Them Now. Call 531-2885

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR



MRS. MARY SUSEL

and

DR. RUDOLPH M. SUSEL

1734 Sherwood Blvd.
Euclid, Ohio
44117



A BLESSED CHRISTMAS & PROSPEROUS NEW YEAR
TO CO-WORKERS, ALL CUSTOMERS & ALL FRIENDS

SLOVENIAN SEWING SHOPPE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

567 East 200 St.

692-2099

SEASON'S GREETINGS